



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

CRA

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- COVERTACCIA.** peior. Má cuberta.
- COVERTAMENTE.** adv. Cubertamente, ás escondidas, escondidamente, de hum modo cuberto, occultamente.
- \* **COVERTARE.** v. a. Tapar, cubrir.
- \* *Covertare.* por fem. Cubrir, occultar, esconder.
- \* **COVERTATO.** adj. m. TA. f. Cuberto; o que se diz propriamente dos cavallos.
- COVERTINA.** f. f. Gualdrapa, xarel, teliz.
- COVERTISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito cuberto. Occultissimo, muito escondido.
- COVERTO.** adj. m. TA. f. Tapado, cuberto. Escondido.
- COVERTOJO.** v. COPERTOJO.
- COVERTURA.** f. f. Cubertura, cubertor, manta.
- Covertura.* no fig. Semelhança, apparencia, pretexto, etcula.
- \* **COVIDARE.** v. a. Cubicar, desejar, appetecer ardentemente os bens alheios, e sobretudo a mulher de alguém.
- \* **COVIDIGIA.** f. f. Cubiça, vivo desejo, ardente appetite de cubicar, de querer possuir o alheio.
- \* **COVIDOSO.** adj. m. SA. f. Cubiçoso, deseioso, que tem grande appetencia de possuir o alheio.
- COVIELLO.** f. m. Farcista, que imita o soldado vanglorioso de Terencio.
- Coviello.* no fig. Tolo, nescio, louco, patarata, o que presume de valente, e o não he.
- COVIÈRE.** f. m. Nome de hum Officio em os Mosteiros de Frades.
- \* **COVIGLIARE.** v. n. } Retirar-se.
- \* **COVIGLIARSI.** v. n. p. }
- COVIGLIO.** f. m. Curtiço de abelhas.
- COVILE.** f. m. Covil, cova, escondrijo das fêras.
- Covile.* no fig. Leito, cama.
- Aprile cava la vecchia del covile.* Proverbio. O mez de Abril faz sahir a velha do covil, isto quer dizer: Em o mez de Abril começa a aquecer o tempo.
- COVO.** f. m. } Covil, cova, escondrijo, lugar,
- COVOLO.** f. m. } em que se escondem as fêras.
- Pigliar la lepre a covo.* Apanhar a lebre no covil.
- Pigliar la lepre a covo.* no fig. Abater-se, ou achar alguma coufa em ponto opportuno do que se está fazendo.
- Trovare uno a covo.* por fem. Achar alguém em occasião opportuna.
- COVONCELLO.** dim. m. } dim. DICOVONE. Pe-
- COVONCINO.** dim. m. } quena gavela, pequeno mólho de palha, ou de herva.
- COVONE.** f. m. Gavela, trigo cegado, que se deixa por alguns dias sobre a terra em pequenos montes para se secçar, mólho de herva, ou de palha.
- COVRIMENTO.** f. m. Cubrimento, cobertura; a acção de cubrir.
- COVRIRE.** v. a. Cubrir, pôr huma coufa sobre, ou diante de outra.
- Covrire.* no fig. Encubrir, occultar, esconder.
- Covrire.* Cubrir, fallando-se dos animaes, quando se ajuntão os machos com as femeas.
- Covrire la voce.* Fallar muito alto para se não ouvir o que diz outra pessoa.
- Covrire.* Cubrir, carregar de cor. v. *Coprìre.*
- COVRIRSI.** v. n. p. Cubrir-se, deitar huma coufa sobre si.
- Covrirsi.* no fig. Esconder-se, disfarçar-se, dissimular-se.
- Covrirsi.* Cubrir-se, pôr o chapeo na cabeça.
- COVRITORE.** } v. } **COPRITORE.**
- COVRITURA.** } v. } **COPRITURA.**
- C O Z
- COZIONE.** f. f. Cozedura, cozimento; a acção de calor, que serve para cozer.
- Cozione.* Digestão, cozimento do comer no estomago. Termo de Medicina.
- COZZANTE.** p. a. m. f. Que dá cornadas, que fêre com os cornos.

- Cozzante.* Que marra, que casca, que topa. No fig.
- COZZARE.** v. a. Marrar, dar cornadas, ferir com os cornos. Usa-se este verbo na significação activa, na neutra, na neutra passiva.
- Cozzare.* Ferir, cascar, marrar, topar. No sentido figurado.
- Cozzare.* Encontrar.
- Cozzare insieme.* por fem. Disputar-se, contender, dissentir.
- Cozzar col muro, o cò muricciuoli, e simili.* Intentar coufas impossiveis; pôr-se a contestar com quem he mais poderoso.
- COZZATA.** f. f. Cornada, ferida, pancada de cornos.
- COZZATORE.** v. m. Que marra, que dá cornadas, que fêre com cornos.
- Cozzatore.* no fig. Que topa, que casca; que disputa, que contesta.
- COZZO.** f. m. Cornada; a acção de dar cornadas, de ferir com os cornos, de marrar.
- Cozzo.* no fig. Impulso.
- Dar di cozzo.* Topar, marrar, dar com alguma coufa.
- Dar di cozzo.* Contrastar, resistir, contender, oppôr-se contra alguém, ou contra alguma coufa.
- COZZONE.** f. m. Picador de cavallos, o que enfina os cavallos.
- Cozzone.* Corretor dos cavallos.
- Cozzone.* Corretor de outra qualquer mercadoria.
- C R A
- \* **CRABRONE.** v. CALABRONE.
- CRACA.** Estalido, rugido, que fazem os páos, quando se partem, ou os estofos, e sedas, quando se rasgão, ou outros corpos, quando soffrem violencia. Esta palavra he indichinavel, não tem genero.
- CRAI.** adv. Á manhã, voz corrupta da palavra Latina *Cras*.
- CRANIO.** f. m. Crâneo, caveira.
- CRAPOLA.** } v. } **CRAPULA.**
- CRAPOLARE.** } v. } **CRAPULARE.**
- CRAPULA.** f. f. Vicio, que consiste no demaziado excesso de comer, de beber.
- CRAPULARE.** v. a. Comer, e beber excessivamente, embebedar-se continuamente, emborrachar-se, estar sempre bebido.
- CRAPULATORE.** v. m. } Gultão, comilão, que
- CRAPULONE.** } adj. m. } come, e bebe excessivamente, que está sempre bebido, emborrachado, embriagado.
- CRAPULOSITÀ.** f. f. Gulodice, voracidade de comer, exercicio de comilão, excesso demaziado de comer, e de beber, borracheira, embriaguez.
- CRAPULOSO.** adj. m. SA. f. Gultão, comilão, gofoso, muito amigo de comer, de beber.
- CRASSEZZA.** f. f. Gordura, grossura, crassissie, estado do que he gordo.
- CRASSISSIMO.** sup. m. MA. f. Crassissimo, muito grosseiro, gordissimo.
- CRASSIZIE.** f. f. Crassissie, gordura, grossura.
- CRASSO.** adj. m. SA. f. Crasso, gordo, grosso, grosseiro. Palavra Latina.
- Ignoranza crassa.* Ignorancia crassa, summa ignorancia.
- Error crasso.* Erro crasso, manifesto.
- \* **CRÀSTINO.** adj. m. NA. f. Do dia de á manhã, do tempo que vem. Palavra Latina.
- CRATAFITO.** f. m. Nome de hum musculo da cabeça. Termo de Anatomia.
- CRATERA.** f. f. } Taça, cópo grande. Palavra La-
- CRATERE.** f. f. } tina.
- CRAVATTA.** f. f. Cravata, ornato do pescoço.
- CRAZIA.** f. f. Qualidade de moeda do valor de cinco reis.
- C R E
- CREABILE.** adj. m. f. Creavel, que se pôde crear.
- CREANTE.** p. a. m. f. Que cria, criando.
- CRE.